

105396-2026 - Διαγωνισμός

Φινλανδία – Κατασκευαστικές εργασίες – Porvoon tekopohjavesilaitos ja vesijohtolinjat 2026

OJ S 31/2026 13/02/2026

Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς - Γνωστοποίηση αλλαγών

Έργα

1. Αγοραστής

1.1. Αγοραστής

Επίσημη ονομασία: Porvoon kaupunki

Email: tarja.juvonen@porvoo.fi

Νομική μορφή αγοραστή: Οργανισμός δημοσίου δικαίου που τελεί υπό τον έλεγχο αρχής της κεντρικής κυβέρνησης

Δραστηριότητα της αναθέτουσας αρχής: Γενικές δημόσιες υπηρεσίες

Δραστηριότητα του αναθέτοντος φορέα: Δραστηριότητες που αφορούν την ύδρευση

2. Διαδικασία

2.1. Διαδικασία

Τίτλος: Porvoon tekopohjavesilaitos ja vesijohtolinjat 2026

Περιγραφή: Porvoon vesi pyytää tarjoustanne Porvoon tekopohjavesilaitoksen sekä Sannaisten nykyisen vesilaitoksen ja tekopohjavesilaitoksen välisten vesijohtolinjojen rakentamisen pääurakasta oheisten tarjouspyyntöasiakirjojen mukaan. Uusi kalkkivalkalointiin perustuva tekopohjavesilaitos rakennetaan korvaamaan nykyinen lipeäalkalointilaitos. Uudella vesilaitoksella käsiteltävä raakavesi pumpataan nykyisistä siiviläputkikaivoista. Nykyinen vesilaitos on normaalisti käytössä uuden laitoksen rakentamisen ajan ja poistetaan käytöstä sen jälkeen, kun uusi laitos on valmis ja otettu käyttöön. Hankkeen urakkamuotona on jaettu urakka. Rakennusteknisten töiden urakoitsija toimii YSE 1998:n mukaisena pääurakoitsijana (pääurakka) ja lainsäädännön (VNa 205/2009) tarkoittamana päätoteuttajana, jolla on vastuu rakennustyön turvallisuudesta. Instrumentointi- ja prosessiautomaatiotöiden urakka (IA-urakka) toteutetaan pääurakkaan alistettuna sivu-urakkana. Tarjouspyyntöasiakirjat lähetetään toimijoille, jotka ovat allekirjoittaneet salassapitositoumuksen ja palauttaneet sen tilaajalle. Salassapitositoumus on tämän ilmoituksen liitteenä. Salassapitositoumus tulee palauttaa osoitteeseen johanna.tikka@porvoo.fi. Urakan on valmistuttava ja laitoksen oltava käytössä viimeistään 30.10.2027. Hankkeen projektikieli on suomi. Tilaaaja edellyttää, että urakkatarjouksen tekijä on tutustunut YSE 1998 32 §:n mukaisesti rakennuskohteeseen ja siellä vallitseviin olosuhteisiin yhdessä tilaajan kanssa ennen tarjouksen jättämistä. Kohdetta esittelee Greger Nyblom, puh. 040 657 6813, greger.nyblom@porvoo.fi. Tarjouksen muoto Urakoitsijan tulee tarjouksessaan antaa projektin yleisaikataulu. Siinä on lisäksi mainittava mahdolliset aliurakoitsijat ja suunnittelijat. Tarjouksen tulee sisältää vähintään seuraavat asiakirjat. Kaikki asiakirjat toimitetaan suomenkielisinä. - Yrityksen tai tarjoavan yhteenliittymän kaikilta yrityksiltä kahden viimeisen vuoden tilinpäätös - Selvitys yritysreferensseistä - Selvitys vastaavan työnjohtajan pätevyydestä, koulutuksesta ja referensseistä - Selvitys betonirakenteiden työnjohtajan pätevyydestä, koulutuksesta ja referensseistä - Selvitys linjarakennustöiden vastaavan työnjohtajan pätevyydestä, koulutuksesta ja referensseistä - Käytettävät aliurakoitsijat - Alkalointilaitaiden suodatinpohjien laitetoimittaja ja tiedot tarjotuista suodatinpohjista - UV-laitteen toimittaja ja tiedot tarjotusta

laitteista Urakkatarjouksen tulee olla tarjouspyyntöasiakirjojen mukainen, eikä tarjoukseen saa liittää omia ehtoja. Muutoin rakennuttaja varaa oikeuden tarjouksen käsittelemättä jättämiseen. Tarjous voidaan hylätä muillakin perusteilla, joita on lueteltu esim. julkisia hankintoja koskevassa laissa, asetuksessa tai hankintamääräyksissä. Vaihtoehtoisia tarjouksia ei hyväksytä. Vakuuden antaja ja vakuuden laatu on mainittava tarjouksessa. Myöhästyneitä tarjouksia ei käsitellä. Rakennuttaja ei korvaa urakkakilpailussa mukana olleiden laskentakuluja.

Αναγνωριστικό διαδικασίας: ddcd9dc1-df9f-4156-82a1-0789000a12d9

Εσωτερικό αναγνωριστικό: Dnro 108/02.08.00/2026

Είδος διαδικασίας: Ανοικτή

Η διαδικασία επιταχύνεται: όχι

2.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Έργα

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 45000000 Κατασκευαστικές εργασίες

2.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Χώρα: Φινλανδία

Πρόσθετες πληροφορίες: Porvoo

2.1.4. Γενικές πληροφορίες

Νομική βάση:

Οδηγία 2014/25/ΕΕ

2.1.6. Λόγοι αποκλεισμού

Πηγές των λόγων αποκλεισμού: Ευρωπαϊκό Ενιαίο Έγγραφο Σύμβασης (ΕΕΕΣ)

5. Παρτίδα

5.1. Παρτίδα: LOT-0000

Τίτλος: Porvoon tekopohjavesilaitos ja vesijohtolinjat 2026

Περιγραφή: Porvoon vesi pyytää tarjoustanne Porvoon tekopohjavesilaitoksen sekä Sannaisten nykyisen vesilaitoksen ja tekopohjavesilaitoksen välisten vesijohtolinjojen rakentamisen pääurakasta oheisten tarjouspyyntöasiakirjojen mukaan. Uusi kalkkikivialkalointiin perustuva tekopohjavesilaitos rakennetaan korvaamaan nykyinen lipeäalkalointilaitos. Uudella vesilaitoksella käsiteltävä raakavesi pumpataan nykyisistä siiviläputkikaivoista. Nykyinen vesilaitos on normaalisti käytössä uuden laitoksen rakentamisen ajan ja poistetaan käytöstä sen jälkeen, kun uusi laitos on valmis ja otettu käyttöön. Hankkeen urakkamuotona on jaettu urakka. Rakennusteknisten töiden urakoitsija toimii YSE 1998:n mukaisena pääurakoitsijana (pääurakka) ja lainsäädännön (VNa 205/2009) tarkoittamana päätoteuttajana, jolla on vastuu rakennustyön turvallisuudesta. Instrumentointi- ja prosessiautomaatiotöiden urakka (IA-urakka) toteutetaan pääurakkaan alistettuna sivu-urakkana. Tarjouspyyntöasiakirjat lähetetään toimijoille, jotka ovat allekirjoittaneet salassapitositoumuksen ja palauttaneet sen tilaajalle. Salassapitositoumus on tämän ilmoituksen liitteenä. Salassapitositoumus tulee palauttaa osoitteeseen johanna.tikka@porvoo.fi. Urakan on valmistuttava ja laitoksen oltava käytössä viimeistään 30.10.2027. Hankkeen projektikieli on suomi. Tilaaaja edellyttää, että urakkatarjouksen tekijä on tutustunut YSE 1998 32 §:n mukaisesti rakennuskohteeseen ja siellä vallitseviin olosuhteisiin yhdessä tilaajan kanssa ennen tarjouksen jättämistä. Kohdetta esittelee Greger Nyblom, puh. 040 657 6813, greger.nyblom@porvoo.fi. Tarjouksen muoto Urakoitsijan tulee tarjouksessaan antaa projektin

yleisaikataulu. Siinä on lisäksi mainittava mahdolliset aliurakoitsijat ja suunnittelijat. Tarjouksen tulee sisältää vähintään seuraavat asiakirjat. Kaikki asiakirjat toimitetaan suomenkielisinä. - Yrityksen tai tarjoavan yhteenliittymän kaikilta yrityksiltä kahden viimeisen vuoden tilinpäätös - Selvitys yritysreferensseistä - Selvitys vastaavan työnjohtajan pätevyydestä, koulutuksesta ja referensseistä - Selvitys betonirakenteiden työnjohtajan pätevyydestä, koulutuksesta ja referensseistä - Selvitys linjarakennustöiden vastaavan työnjohtajan pätevyydestä, koulutuksesta ja referensseistä - Käytettävät aliurakoitsijat - Alkalointialtaiden suodatinpohjien laitetoimittaja ja tiedot tarjotuista suodatinpohjista - UV-laitteen toimittaja ja tiedot tarjotusta laitteista Urakkatarjouksen tulee olla tarjouspyyntöasiakirjojen mukainen, eikä tarjoukseen saa liittää omia ehtoja. Muutoin rakennuttaja varaa oikeuden tarjouksen käsittelemättä jättämiseen. Tarjous voidaan hylätä muillakin perusteilla, joita on lueteltu esim. julkisia hankintoja koskevassa laissa, asetuksessa tai hankintamääräyksissä. Vaihtoehtoisia tarjouksia ei hyväksytä. Vakuuden antaja ja vakuuden laatu on mainittava tarjouksessa. Myöhästyneitä tarjouksia ei käsitellä. Rakennuttaja ei korvaa urakkakilpailussa mukana olleiden laskentakuluja.

Εσωτερικό αναγνωριστικό: Dnro 108/02.08.00/2026

5.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Έργα

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 45000000 Κατασκευαστικές εργασίες

5.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Χώρα: Φινλανδία

Πρόσθετες πληροφορίες: Porvoo

5.1.3. Εκτιμώμενη διάρκεια

Ημερομηνία έναρξης: 01/04/2026

Ημερομηνία λήξης διάρκειας: 30/10/2027

5.1.4. Ανανέωση

Μέγιστες ανανεώσεις: 0

5.1.6. Γενικές πληροφορίες

Κατ' αποκλειστικότητα συμμετοχή:

Δεν παραχωρείται συμμετοχή.

Η δημόσια σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία για τις δημόσιες συμβάσεις (ΣΔΣ): ναι

Η εν λόγω σύμβαση είναι επίσης κατάλληλη για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ): όχι

5.1.9. Κριτήρια επιλογής

Πηγές των κριτηρίων επιλογής: Ευρωπαϊκό Ενιαίο Έγγραφο Σύμβασης (ΕΕΕΣ)

5.1.10. Κριτήρια ανάθεσης

Κριτήριο:

Είδος: Τιμή

Περιγραφή: Kokonaishint

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης σταθερής αξίας: Σταθερή αξία (σύνολο)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 100

5.1.11. Έγγραφα δημοσίων συμβάσεων

Η πρόσβαση σε ορισμένα έγγραφα της σύμβασης είναι περιορισμένη

Προθεσμία αιτήματος για παροχή πρόσθετων πληροφοριών: 25/02/2026 07:00:00 (UTC+00:

00) Ώρα Δυτικής Ευρώπης, GMT

Πληροφορίες σχετικά με τα προστατευμένα έγγραφα διατίθενται στη διεύθυνση:
<https://tarjouspalvelu.fi/porvoo?id=594103&tpk=d4e07ccd-e6af-46b7-97c3-3b54ed24788b>

5.1.12. Όροι δημοσίων συμβάσεων

Όροι υποβολής:

Ηλεκτρονική υποβολή: Υποχρεωτική

Διεύθυνση για υποβολή: <https://tarjouspalvelu.fi/porvoo?id=594103&tpk=d4e07ccd-e6af-46b7-97c3-3b54ed24788b>

Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής:
φινλανδικά

Ηλεκτρονικός κατάλογος: Δεν επιτρέπεται

Οι προσφέροντες μπορούν να υποβάλουν περισσότερες από μία προσφορές: Δεν επιτρέπεται

Προθεσμία παραλαβής των προσφορών: 16/03/2026 07:00:00 (UTC+00:00) Ώρα Δυτικής Ευρώπης, GMT

Διάρκεια κατά την οποία πρέπει να παραμένει ισχύουσα η προσφορά: 3 Μήνες

Πληροφορίες σχετικά με τη δημόσια αποσφράγιση:

Ημερομηνία αποσφράγισης: 16/03/2026 07:15:00 (UTC+00:00) Ώρα Δυτικής Ευρώπης, GMT

Όροι της σύμβασης:

Η σύμβαση πρέπει να εκτελείται στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης:
Όχι

Όροι σχετικά με την εκτέλεση της σύμβασης: Kts. urakkaohjelma

Νομική μορφή που πρέπει να λάβει η ομάδα προσφερόντων στην οποία ανατίθεται η σύμβαση
: Kyllä

Χρηματοοικονομικές ρυθμίσεις: Kts. urakkaohjelma

5.1.15. Τεχνικές

Συμφωνία-πλαίσιο:

Καμία συμφωνία-πλαίσιο

Πληροφορίες σχετικά με το δυναμικό σύστημα αγορών:

Κανένα δυναμικό σύστημα αγορών

5.1.16. Περαιτέρω πληροφορίες, διαμεσολάβηση και προσφυγή

Οργανισμός προσφυγής: Markkinaoikeus

Πληροφορίες σχετικά με τις προθεσμίες επανεξέτασης: 14 vrk

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων: Porvoon kaupunki

Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής: Porvoon kaupunki

8. Οργανισμοί

8.1. ORG-0001

Επίσημη ονομασία: Porvoon kaupunki

Αριθμός καταχώρισης: 1061512-1

Ταχυδρομική διεύθυνση: Raatihuoneenkatu 9

Πόλη: Porvoo

Ταχυδρομικός κώδικας: 06100

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Χώρα: Φινλανδία

Πρόσωπο επικοινωνίας: Hankintapalvelut

Email: tarja.juvonen@porvoo.fi

Τηλέφωνο: +358 407522998

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <http://www.porvoo.fi>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Αγοραστής

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων

Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής

8.1. ORG-0002

Επίσημη ονομασία: Markkinaoikeus

Αριθμός καταχώρισης: 3006157-6

Ταχυδρομική διεύθυνση: Radanrakentajantie 5

Πόλη: Helsinki

Ταχυδρομικός κώδικας: 00520

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Χώρα: Φινλανδία

Email: markkinaoikeus@oikeus.fi

Τηλέφωνο: +358 295643300

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://www.markkinaoikeus.fi>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Οργανισμός προσφυγής

8.1. ORG-0003

Επίσημη ονομασία: Hansel Oy (Hilma)

Αριθμός καταχώρισης: FI09880841

Ταχυδρομική διεύθυνση: Mannerheiminaukio 1a

Πόλη: Helsinki

Ταχυδρομικός κώδικας: 00100

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Χώρα: Φινλανδία

Πρόσωπο επικοινωνίας: eSender

Email: tekninen@hankintailmoitukset.fi

Τηλέφωνο: 029 55 636 30

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <http://hankintailmoitukset.fi>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

TED eSender

10. Αλλαγή

Η έκδοση της προηγούμενης προκήρυξης πρέπει να τροποποιηθεί

:

8071294a-3e2d-4e7f-9620-0903fde1593d-01

Κύριος λόγος της αλλαγής

:

Ενημερωμένες πληροφορίες

Περιγραφή

:

Tarjousaikaa on pidennetty.

10.1. Αλλαγή

Αναγνωριστικό τμήματος: LOT-0000

Πληροφορίες προκήρυξης

Αναγνωριστικό/έκδοση προκήρυξης: 4b8b46bd-9ab4-4e7f-b40b-e284113c3750 - 01

Είδος εντύπου: Διαγωνισμός

Είδος προκήρυξης: Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς

Υποείδος προκήρυξης: 17

Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης: 12/02/2026 09:16:42 (UTC+00:00) Ώρα Δυτικής Ευρώπης, GMT

Ημερομηνία αποστολής προκήρυξης/γνωστοποίησης (από τον eSender): 12/02/2026 09:16:53 (UTC+00:00) Ώρα Δυτικής Ευρώπης, GMT

Γλώσσες στις οποίες διατίθεται επίσημα η παρούσα προκήρυξη: φινλανδικά

Αριθμός δημοσίευσης της προκήρυξης: 105396-2026

Αριθμός τεύχους EE S: 31/2026

Ημερομηνία δημοσίευσης: 13/02/2026